



Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia

Comitato Provinciale di Trieste

L'Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia comitato provinciale di Trieste

COMUNICA

le nuove disposizioni enunciate dal tribunale di Lubiana, in seguito alle richieste sul risarcimento dei torti, legge: (ZPKRI, Gazzetta Ufficiale n. 70/2005 -UPB2, 118/2006 Odl.US: UI-266 / 04-105, 89/2007 Odl.US: UI-54 / 07-14, 92/2007), inerenti alle pratiche delle persone decedute.

Il tribunale richiede che vengano allegati i seguenti certificati in bilingue:

Per i cittadini Italiani:

Estratto per riassunto di morte, in lingua italiana e slovena, per tutte le persone decedute dichiarate nella domanda.
Estratto per riassunto di nascita con paternità e maternità, in lingua italiana e slovena,
per i richiedenti, nati nei territori Italiani.

Riepiloghiamo di seguito i documenti necessari da allegare alle domande

Per le persone in vita:

fotocopia della carta d'identità;

fotocopia del codice fiscale;

estratto del certificato di nascita - bilingue, (solo se la persona è nata fuori dall' attuale territorio sloveno)

certificato delle vicende domiciliari o residenze storiche (costo doc.€ 16,52), dall'anno in cui la persona è arrivata in Italia, da richiedere in un Centro civico del Comune di residenza;

fotocopia in carta semplice della qualifica di profugo (se smarrita, da richiedere alla Prefettura; per chi non possiede tale qualifica occorrono due testimoni con la fotocopia del loro documento d'identità e del codice fiscale, più la loro dichiarazione di essere a conoscenza dei fatti narrati dal richiedente);

fotocopia del libretto di lavoro.

Chi non fosse in possesso del libretto del lavoro, deve richiedere all'Inps la certificazione contributiva firmata e timbrata dal funzionario addetto!

Questi sono invece i documenti da richiedere per le persone decedute:

certificato dell'estratto per riassunto di morte - bilingue

certificato delle vicende domiciliari - dalla data di arrivo in Italia all'ultima dimora della persona.

certificato di cittadinanza (con la data di acquisizione della cittadinanza italiana);

fotocopia del libretto di lavoro.

Chi non fosse in possesso del libretto del lavoro, deve richiedere all'Inps la certificazione contributiva firmata e timbrata dal funzionario addetto!

Nota-

Le persone che dimoravano nei campi profughi, silos etc, e che lavoravano in quel periodo di permanenza percependo uno stipendio e dei contributi, non hanno il diritto di usufruire per quel periodo del contributo dei 146 euro, in quanto non vengono considerati prigionieri politici.

Per consulenza e assistenza nella compilazione delle domande ci si può rivolgere

all'ANVGD di TRIESTE nella sede di Via Milano 22 il martedì e il giovedì dalle ore 15,30 alle 17,30

Oppure per via telematica, e- mail leggedeitorti@anvgd.it

Per l'assistenza

IL PRESIDENTE NAZIONALE

Cav. Renzo Codarin

Coccolo Federica Relli

Trieste 15 / 12 / 2015

34122 TRIESTE – Via Milano, 22 – Tel. 040 366877 – Fax 040 3722960

C.F. 80018670325

E-mail: anvgdtrieste@gmail.com



Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia

Comitato Provinciale di Trieste

Oggetto: (ZPKRI, Gazzetta Ufficiale n. 70/2005 -UPB2, 118/2006 Odl.US: UI-266 / 04-105, 89/2007 Odl.US: UI-54 / 07-14, 92/2007),

Problematiche sorte dal Ministero di giustizia di Lubiana

In alcuni casi il Ministero di giustizia di Lubiana, dopo una valutazione di controllo, richiede in alcune domande emesse cr. un'anno fa, alcune certificazioni d'integrazione. Il Ministero di giustizia di Lubiana, chiede le vicende domiciliari dal periodo dell'ingresso in altri territori, ed il periodo di dimora nei campi profughi o luoghi equiparati, più la cittadinanza del dichiarante o di un soggetto inserito nella stessa domanda.

La tempistica dell'integrazione è di 20 giorni.

Altre certificazioni richieste, mancanti sono:

- l'estratto per riassunto di nascita su modello internazionale, (con la paternità e maternità), **per le persone viventi e nate in territori non appartenenti all'attuale Rep.Slovena**
- l'estratto per riassunto di morte, su modello internazionale, (con la paternità e maternità), se possibile.

Ad oggi abbiamo fatto una stima delle richieste dei certificati richiesti:
per gli estratti di nascita e di morte - circa cento alla settimana
per le vicende domiciliari errate, (mancanza della cittadinanza etc..), circa 50 alla settimana

Tali richieste ci arrivano tramite lettere raccomandata dal Ministero.

Per questi casi abbiamo richiesto al Ministero, visto l'intasamento delle richieste negli uffici preposti di far accogliere i certificati delle vicende domiciliari più semplificate, dal periodo dell'ingresso dell'entrata del cittadino in Italia o altro paese, al periodo di dimora nei campi profughi inserendo l'ultimo domicilio, sia per la persona in vita, che per le persone decedute.

Abbiamo conferito con la presidente della komisije,
mag. Majda Pučnik Rudl

in attesa della loro risposta, dobbiamo in questi casi integrare la certificazione completa, entro i 20 giorni previsti dalla legge.

Tribunale di Lubiana

Problematiche per le persone decedute: Certificazioni mancanti

Il tribunale di Lubiana, chiede:

- **il certificato storico di famigli in bilingue**
- **estratto per riassunto di morte bilingue o su modello internazionale**

34122 TRIESTE – Via Milano, 22 – Tel. 040 366877 – Fax 040 3722960

C.F. 80018670325

E-mail: anvgdtrieste@gmail.com



Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia

Comitato Provinciale di Trieste

Richieste dell'associazione: emissione in tempo reale degli estratti di morte, e solo dopo aver ricevuto la richiesta dell'integrazione da parte del Tribunale, si invierà il cittadino, all'ufficio preposto ad effettuare le richieste urgenti presso l'anagrafe, per i certificati storici di famiglia con la relazione di parentela -bilingue, con l'allegato del tribunale o timbro dell'associazione.

L'integrazione va effettuata sempre con i termini previsti di 20 giorni.

Attualmente altre associazioni fanno richiedere le certificazioni degli storici di famiglia già da tempo, per non essersi informati presso i tribunali previsti per questa legge.

La certificazione storica, va richiesta appena dopo un 'ano dall'emissione della domanda e se richiesta, in quanto al momento si fa una dichiarazione sostitutiva, con la relazione di parentela.

_____ (nome e cognome del richiedente / ricorrente)

_____ (l'indirizzo del richiedente / ricorrente)

_____ (numero e il nome del post)

_____ (Cittadinanza)

_____ (Numero di identificazione personale del richiedente / ricorrente; numero di identificazione personale è un unico numero di identificazione personale)

_____ (numero di identificazione fiscale) *

LA REPUBBLICA DI SLOVENIA
MINISTERO DELLA GIUSTIZIA

Governo Commissione per l'attuazione della legge sul risarcimento dei torti

Župančičeva 3

1000 Ljubljana

-a sottoscritto _____, compleanno

priimek _____,

_____ Data di nascita, luogo di nascita _____,

sotto i 2, 3, 4 e 10 della legge sul risarcimento dei torti (meno ZPKri, Off. Ufficiale n. 70/2005 - UPB2,

118/2006 Odl.US: UI-266 / 04-105, 89/2007 Odl.US: UI-54 / 07-14, 92/2007), con la presente

(cerchio e

riempimento)

RICHIESTA

1. Riconosco lo status di ex prigioniero politico, il diritto al risarcimento
l'inserimento di un tempo ragionevole come anni pensionabili

2. che le s defunti _____ riconoscono lo status di ex politico
diritto del detenuto alla compensazione e l'inclusione di un tempo ragionevole in pensione
epoca

3. che gli s defunti _____ riconosciuto come la vittima del dopoguerra
privazione illegale della vita, e di conseguenza:

a. considera riconoscere lo status di prossimo di parenti vittime del dopoguerra sequestro
la vita e il diritto al risarcimento

b. s in ritardo _____ concesso lo status di vittime parente più prossimo
Dopoguerra privazione illegale della vita e il diritto al risarcimento

A) Informazioni sugli ex prigioniero politico che è morto prima che la richiasta:

- Nome e cognome: _____
- La data e luogo di nascita: _____
- La data e il luogo della morte: _____
- Ultimo domicilio: _____
- Rapporto familiare con il richiedente defunto: _____
- Numero di identificazione personale del defunto: _____

B 1) I dati sulle vittime della privazione illegale della vita del dopoguerra:

- Nome e cognome: _____

- La data e luogo di nascita: _____
- Data e luogo di esecuzioni: _____
- Ultimo domicilio: _____
- Rapporto familiare con il defunto: _____
- Se è stata effettuata la procedura per la registrazione della morte del genitore deceduto libro: _____
- DA _____
- NE _____
- Dettagli dell'ordine o della decisione di dichiarare morto (*corpo decisione / decisione emessa, op. numero, data di rilascio*): _____

B 2) informazioni riguardanti le vittime del dopoguerra svojcu privazione illegale della vita:

- Nome e cognome: _____
- La data e luogo di nascita: _____
- La data e il luogo della morte: _____
- Ultimo domicilio: _____
- Rapporto familiare con il richiedente defunto: _____
- Numero di identificazione personale del defunto: _____

C) Sei una persona di cui alle lettere a) o b) mantenere:

DA _____
NE _____

D) informazioni sulle condanne, upravnokazenski o altra decisione o altra misura l'autorità competente che ha costituito la base per l'arresto o l'esecuzione della pena di morte o uccidere. Informazioni l'azione dell'autorità, che è stata la base per la determinazione positiva

residenza o costretto a svolgere un lavoro socialmente utile per prevzgajanja:

- Il nome del tribunale / Autorità _____
- La data della sentenza / azione _____
- Indicazione Affairs (Rif. N.) _____
- Il reato (articolo o la descrizione) _____
- Data e luogo di detenzione o privazione della libertà / data d'azione forzata delocalizzazione o la determinazione della residenza: _____

- Data di inizio della frase e luogo / villaggio forzata delocalizzazione: _____

- La data di uscita / ritorno a casa _____

Page 3

- Tempo di servire il carcere di indagare con lavori forzati e l'occupazione campo di concentramento: od _____ a _____
- Dettagli sulla dimissione o altri certificati di servire kazni _____

E) Descrizione del comportamento e la qualificazione giuridica possibile del reato o reati per i quali la base per la qualifica di ex prigionieri politici o vittime del dopoguerra privazione illegale della vita:

F) prevedere i tempi quando la persona a cui si sostiene lo status di ex politico prigioniera a causa di una condanna o di custodia *cautelare o cautelare* *procedimento dinanzi alla privazione della libertà e la cessazione di privazione della libertà*, non è stato possibile ottenere lavoro o è impedito di svolgere attività indipendenti e le circostanze l'impossibilità di condizionale occupazione:

Requisiti G) Reason (una descrizione dettagliata degli eventi, fatti e le circostanze):

H) Se non si dispone di sufficienti prove documentali può suggerire una audizione dei testimoni davanti al giudice distrettuale competente (cognome, nome, indirizzo di residenza):

1. _____
2. _____

3. _____

I) ESERCIZIO DEI DIRITTI:

1)

Voglio esercitare il loro diritto al risarcimento di privazione della libertà (*cerchiare*):

DA

NE

Per i quali si desidera esercitare il loro diritto al risarcimento di privazione della libertà (*di quando a quando*):

Voglio esercitare il diritto di inclusione del tempo di detenzione e / o l'ora sono disabilitati di lavoro prima della privazione della libertà o effettiva dopo il ritiro effettivo libertà di annualità (*se questo potrebbe incidere sui diritti dei disabili e assicurazione pensionistica*):

DA

NE

Per quello che ora si vuole esercitare il diritto di inclusione nel periodo di tempo di annualità

- A causa della privazione della libertà effettiva (*da - a*): _____

- Per l'occupazione disabile (*da - a*): _____

2)

Voglio esercitare il loro diritto al risarcimento per le vittime del dopoguerra sequestro

Soggiorno:

DA

NE

J) Indicare i documenti allegare alla domanda di dimostrare fatti decisivi (estratti da registri di nascita, estratti dal registro di morti e fotocopie

prova):

Data: _____

Firma: _____

* Nel caso in cui non si dispone di un codice fiscale, l'acquisizione di ciò autorizza il *Ministero della Giustizia*

RS Direzione di Amministrazione della Giustizia, Dipartimento di riparazione, Župančičeva 3, 1000 Ljubljana - vedi

Allegato 1.

Pagina 5

Firmato / firmata:

DICHIARARE

•

Per avere tutte le informazioni che ho dato / Stato o di ruolo sono vere, e che la sua dichiarazione mi prendono tutto materiale e responsabilità penale.

•

Per me, sulla base dei dati, sulla base del quale fa valere dei diritti a questa richiesta, la Non è stato ancora concesso il diritto al risarcimento in virtù di un'altra base giuridica.

La firma della dichiarazione: _____

Page 6

Allegato 1

AUTORIZZAZIONE PER OTTENERE Codice fiscale RS:

Firmato / firmata:

(nome e cognome, data di nascita, indirizzo)

Autorizzo il Ministero della *Giustizia, Direzione Amministrazione Giudiziaria, Dipartimento di riparazione,*

Župančičeva 3, 1000 Ljubljana, in mio favore per ottenere codice fiscale della RS nella procedura di riconoscimento

status e dei diritti ai sensi della legge in tema di riparazione di torti.

A tal fine, allego *un* documento di identità *valido* (o la carta d'identità o il passaporto o la guida licenza).

Poteri di firma:

Luogo e data: _____

Novità circa la legge dei torti slovena

Circa la legge slovena sulla riparazione dei torti, il Comitato provinciale di Trieste dell'ANVGD e l'Associazione delle Comunità Istriane rendono noto che il Ministero della Giustizia di Lubiana, dopo una valutazione di controllo, richiede quale certificazione integrativa in alcune domande presentate da cittadini italiani circa un anno fa le vicende domiciliari dal periodo dell'ingresso del profugo in altri territori, il periodo di dimora nei campi profughi o luoghi equiparati, più la cittadinanza del dichiarante o di un soggetto inserito nella stessa domanda. La tempistica dell'integrazione è di 20 giorni. Altre certificazioni richieste mancanti sono: l'estratto per riassunto di nascita su modello internazionale (con la paternità e maternità), per le persone viventi e nate in territori non appartenenti all'attuale Repubblica di Slovenia, e l'estratto per riassunto di morte, su modello internazionale (con la paternità e maternità), se possibile. La stima delle richieste dei certificati richiesti è: per gli estratti di nascita e di morte, circa 100 alla settimana; per le vicende domiciliari errate (mancanza della cittadinanza, etc.), circa 50 alla settimana. Tali richieste arrivano tramite lettere raccomandate dal Ministero della Giustizia.

Spiega la referente per l'assistenza dell'ANVGD e dell'Associazione delle Comunità Istriane Federica Cocolo Relli: «Per questi casi abbiamo richiesto al Ministero, visto l'intasamento delle richieste negli uffici preposti, di far accogliere i certificati delle vicende domiciliari più semplificate, dal periodo dell'ingresso dell'entrata del cittadino in Italia o altro paese al periodo di dimora nei campi profughi, inserendo l'ultimo domicilio sia per la persona in vita che per le persone decedute. Abbiamo inoltre conferito con la presidente della Commissione preposta al disbrigo delle pratiche, Majda Pučnik Rudl. In attesa della risposta, dobbiamo in questi casi integrare la certificazione completa entro i 20 giorni previsti dalla legge. Il Tribunale di Lubiana chiede per le persone decedute il certificato storico di famiglia in bilingue e l'estratto per riassunto di morte bilingue o su modello internazionale. Abbiamo chiesto l'emissione in tempo reale degli estratti di morte. Solo dopo aver ricevuto dal Tribunale la richiesta d'integrazione, si invierà il cittadino all'ufficio preposto ad effettuare le richieste urgenti presso l'anagrafe. La certificazione storica va richiesta appena dopo un

anno dall'emissione della domanda e se richiesta, in quanto al momento si fa una dichiarazione sostitutiva, con la relazione di parentela».